

Deutsch-Französischer Kongress La paix in Dresden
Donnerstag, 10. November 2016
Ateliers

Frauke Jöckel, Lehrerin für Französisch und Politik, Paris

Être étranger - das Thema Fremdsein im Französischunterricht:
Kamel Daouds "Meursault, contre-enquête" (2014) als Auseinandersetzung mit Camus' "Étranger", der Film "Fatima" (2015) und die aktuelle Debatte um Islamkritik in Frankreich.



1. Zur Einführung in die Thematik bietet sich die Reflexion über die **Wortbedeutung** von étranger vs. familier bzw. fremd vs. vertraut an.

2. Dieses Vorverständnis erleichtert die Auffrischung von Camus' Klassiker „**Etranger**“. Kamel Daouds viel beachteter neuer Roman „**Meursault contre enquête**“ soll auf diesem Hintergrund vorgestellt werden.

Der Autor fühlt sich inzwischen selbst als étranger und vergleicht sich mit Camus. Verständlich wird dies als Folge der

3. sog. **Daoud-Debatte**. Daouds radikale Islamkritik in der Folge der Ereignisse von Köln hat in Frankreich eine heftige Kontroverse ausgelöst. Ein Kernpunkt des Streits war die *Rolle der Frau*, die nicht mit westlichen Wertvorstellungen übereinstimmt. (siehe dazu auch die feminist. Philosophin Elisabeth Badinter u.a. über „mode pudique“ und „foulard“)

4. Einen anderen Zugang zu dieser Thematik bietet der **Film „Fatima“** (2015) mit einer preisgekrönten Laienschauspielerin in der Hauptrolle. Fatima, alleinerziehende Mutter von zwei Töchtern in der banlieue, versucht mit allen Kräften die Bildung ihrer Kinder zu fördern. Eine starke Frau mit viel Mut, Toleranz, Stolz und Selbstbewusstsein - Gegenbild zu Daouds Bild der unterdrückten Muslima?

5. Ein weiterer **Film**, der das Thema Bildung als Perspektive für ein besseres Leben aufgreift und auch gut in der Mittelstufe eingesetzt werden kann, ist „**La journée de la jupe**“, der in einer Banlieue-Schule spielt und die Probleme einer engagierten Lehrerin (Isabelle Adjani) zeigt, die verzweifelt -insbesondere ihre männlichen Schüler!- zum Lernen motivieren will. Eines Tages versucht sie sich Gehör und Respekt zu verschaffen...